

**UNHCR**United Nations High Commissioner for Refugees
Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiésУправління Верховного комісара
ООН у справах біженців*(неофіційний переклад)*

ДАТА: 22.06.2018

ЗАПРОШЕННЯ НА НАДАННЯ ПРОПОЗИЦІЇ: № RFP/2018-53**НА УКЛАДЕННЯ КОНТРАКТУ НА
ПРОВЕДЕННЯ РОБІТ З РЕМОНТУ НАВЧАЛЬНИХ ЗАКЛАДІВ В ЛУГАНСЬКІЙ
ОБЛАСТІ (НА ТЕРИТОРІЯХ НЕПІДКОНТРОЛЬНИХ УРЯДУ УКРАЇНИ(ТНУУ))****ДАТА І ЧАС ЗАКІНЧЕННЯ ПРИЙНЯТТЯ ПРОПОЗИЦІЙ: 15.07.2018 – 23:59 год. за
східноєвропейським часом****КОРОТКО ПРО УВКБ ООН**

Управління Верховного комісара ООН у справах біженців (УВКБ ООН) було створено 14 грудня 1950 року Генеральною Асамблеєю ООН. Агентство уповноважено очолювати та координувати міжнародні заходи з захисту біженців та розв'язання проблем біженців у всьому світі. Його головна мета – захищати права і добробут біженців та інших осіб, становище яких порівнянне зі становищем біженців. УВКБ ООН також має мандат допомагати особам без громадянства.

За більш ніж п'ять десятиріч Управління допомогло десяткам мільйонів людей почати життя наново. Сьогодні близько 6600 співробітників УВКБ ООН у більш ніж 110 країнах продовжують надавати допомогу приблизно 34 мільйонам осіб. Щоб допомогти деяким із найбільш уразливих мешканців планети й захистити їх, УВКБ ООН повинно закуповувати товари та послуги по всьому світу. Докладна інформація про Представництво УВКБ ООН в Україні, коло її обов'язків та діяльність наведена на веб-сайті <http://www.unhcr.org.ua>.

1. ПОТРЕБИ

Представництво Управління Верховного комісара ООН у справах біженців в Україні (далі за текстом - УВКБ ООН) запрошує кваліфіковані компанії, що надають послуги з виконання ремонтних робіт, подати оферту на укладення контракту на проведення ремонту приватних будинків в Донецькій області (ТНУУ) (далі "роботи").

ВАЖЛИВО:

Точний обсяг робіт та перелік необхідних матеріалів наведені у **Додатку А** до цього документа.

УВКБ ООН може укласти угоду на два (2) роки. Для робіт по договору буде доданий відповідний термін гарантії.

Учасники тендеру повинні надавати пропозицію на ремонт одразу всіх 22 шкіл. Часткові Лоти не розглядатимуться.

Переможці тендеру отримають вимогу щодо збереження своєї оголошеної ціни протягом терміну дії контракту.

Будь ласка, зверніть увагу, що кількість та склад робіт заявлені для того, щоб учасники торгів, мали уявлення про прогнозовані потреби. Це не є зобов'язанням УВКБ ООН замовити вище зазначену кількість послуг. Кількість може змінюватися і буде залежати від фактичних потреб та наявних коштів, шляхом надання окремих замовлень згідно Контракту.

Інші установи Організації Об'єднаних Націй, фонди і програми, мають право на ті ж ціни і умови, як ті, що містяться в пропозиціях переможців тендеру і може служити основою для укладання контракту з іншими установами ООН.

Конференція для постачальників:

УВКБ ООН організує конференцію для постачальників **у четвер, 12 липня 2018 року о 10.00 годині** в офісі УВКБ ООН в м. Луганськ, що знаходиться за адресою: провулок Базисний 5, Луганськ. Зацікавлені компанії повинні проінформувати про намір участі Артема Клімонова, старшого адміністративного асистента, за електронною адресою: KLIMONOV@unhcr.org до 11 липня 2018, 12:00Н ЕЕТ для оформлення перепусток.

ВАЖЛИВО:

Коли Контракт укладається, будь-яка сторона може розірвати договір тільки після 90 днів (3 місяці) з дати повідомлення іншої сторони в письмовій формі.

Ініціювання залагодження розбіжностей або арбітражного розгляду, відповідно до статті 71 "Урегулювання спорів" Загальних умов Договорів на цивільні роботи УВКБ ООН, не буде вважатися "причиною" чи іншим чином бути приводом припинення договору.

Наполегливо рекомендуємо уважно читати документацію даного Запрошення на участь у тендері. Недотримання викладених в документації процедур може призвести до дискваліфікації з процесу оцінки.

Зауважте: цей документ жодним чином не є пропозицією чи контрактом з Вашою компанією.

2. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ТЕНДЕР

2.1. ДОКУМЕНТИ ЗАПРОШЕННЯ НА НАДАННЯ ПРОПОЗИЦІЇ (ЗНП)

Зазначені нижче додатки є невід'ємною частиною цього Запрошення до участі у тендері:

- Додаток А: Вексель кількості
- Додаток В: Форма технічної пропозиції ;
- Додаток С: Форма фінансової пропозиції;
- Додаток D: Реєстраційна Форма Постачальника;
- Додаток Е: Загальні умови Договорів на виконання цивільних робіт УВКБ ООН;
- Додаток F: Порядок заповнення звітних податкових документів (для учасників, що мають статус платника ПДВ);
- Додаток G: Кодекс поведінки постачальника.

2.2 ПІДТВЕРДЖЕННЯ

Ми були б вдячні, якщо б ви повідомили нам про отримання цього ЗНП електронною поштою на адресу usoltsev@unhcr.org, зазначивши:

- підтвердження отримання вами цього запрошення до участі у тендері;
- чи подаватимете ви пропозицію або ні.

- джерело, з якого Ви дізнались про даний тендер (наприклад, E-Mail, Торгово-промислова палата, веб-сайт УВКБ ООН, веб-сайт UNGM, друковані засоби масової інформації і т. д.)

ВАЖЛИВО:

Якщо Ви не надіслали інформацію, запитувану вище, це може призвести до дискваліфікації Вашої пропозиції з подальшої оцінки.

2.3 ЗАПИТИ НА РОЗ'ЯСНЕННЯ

Учасникам тендеру пропонується подавати запити на роз'яснення щодо цього ЗНП електронною поштою на адресу **Лідії Усольцевої, Спеціаліста з питань закупівель** usoltsev@unhcr.org. Кінцевий термін отримання запитань – 23:59 год. за східноєвропейським часом 12 липня 2018 р.

ВАЖЛИВО:

Будь-ласка, зауважте, Ваші тендерні пропозиції **не** повинні бути надіслані на вищезазначений e-mail.

УВКБ ООН надасть відповіді на отримані запитання. УВКБ ООН може, на свій розсуд, скопіювати будь-яку відповідь на конкретне питання для всіх інших запрошених учасників відразу або буде реагувати на них під час проведення конференції з постачальниками. Після конференції з постачальником, документ про запитання і відповіді буде підготовлений і розміщений на веб-сайті УВКБ ООН.

2.4 ВАША ПРОПОЗИЦІЯ

Ваша пропозиція повинна бути складена англійською або українською мовою.

Пропозиції слід подавати, користуючись наведеними Додатками. Пропозиції, що не відповідають установленим формам, можуть не враховуватися.

ВАЖЛИВО:

Включення копій Вашої пропозиції з будь-якої кореспонденцією безпосередньо на електронну адресу відповідального покупця, або будь-якого іншого персоналу УВКБ ООН, крім відправки електронної пошти на спеціально визначену адресу, призведе до дискваліфікації пропозиції. Будь ласка, надсилайте Вашу пропозицію безпосередньо за адресою, вказаною в розділі "Подача тендерної пропозиції" 2.6) цього ЗНП.

Ваша пропозиція повинна складатися з наступного комплексу документів:

- Специфікація обсягу робіт із зазначенням цін (виконана у довільній формі учасника залежно від програмного забезпечення, що використовується - **кошторис**);
- Технічної пропозиції згідно ТЗ (заповнений **Додаток В та додаткова документація згідно пункту 2.4.1** цього запрошення). Також учасник може надати додаткові документи у довільній формі;
- Фінансової пропозиції (заповненого **Додатку С**);
- Реєстраційної Форми Постачальника (зміст описано в **Додатку D**);
- Підписана остання сторінка Загальних умов Договорів УВКБ ООН на цивільні роботи (зміст описано в **Додатку E**).
- Порядок заповнення звітних податкових документів (для учасників, що мають статус платника ПДВ) (зміст описано в **Додатку F**).

2.4.1 Зміст ТЕХНІЧНОГО ЗАВДАННЯ

ВАЖЛИВО:

У Технічну пропозицію не слід включати інформацію про ціни. Невиконання цієї вимоги може потягти за собою ризик дискваліфікації. Технічна пропозиція повинна містити всю потрібну інформацію.

Обсяг робіт наведено у **Додатку А**.

Ваша **Технічна Пропозиція** повинна бути представлена стисло і структуровано та має включати в себе наступну інформацію (а також необхідну додаткову інформацію на ваш розсуд):

- a) Профіль компанії;
- b) Заповнений Додаток В;
- c) Свідоцтво про реєстрацію компанії державними органами в Україні або за її межами;
- d) Підтвердження податкового ідентифікаційного номеру та свідоцтво платника податків, видані відповідним державним органом в Україні або за її межами;
- e) Дійсні Дозволи / ліцензії державного зразка щодо діяльності, пов'язаної з предметом поточного тендера;
- f) Документи, що підтверджують фінансову спроможність: перевірені аудитом баланси/ Звіт про фінансові результати за останні 3 роки, прибуток компанії;
- g) Перелік основних угод (ключових клієнтів) укладених Компанією у якості підрядника або субпідрядника за останні 5 років з рекомендаційними листами;
- h) Кількість подібних і успішно завершених проектів за останні 5 років;
- i) Детальні Резюме ключових співробітників компанії, що будуть залучені в реалізацію проєкта;
- j) Перелік обладнання, що є у володінні, оренді, або на придбання якого вже підписані контракти купівлі-продажу на період втілення проєкту;
- k) Опис процедур контролю якості за виконанням робіт. Сертифікати якості на матеріали можуть бути додані до пропозиції;
- l) У разі потенційного залучення субпідрядників до виконання замовлення, учасники тендеру надають повний пакет документів, вказаних у п. 2.4.1 по таких субпідрядниках;
- m) Запропонований план виконання запитуваних робіт (методика та графік виконання робіт, кількість бригад). Опис, діаграми, зображення, якщо такі потрубуються, що відповідають технічному завданню;
- n) Запропонована гарантія на виконані роботи;
- o) Реєстраційна Форма Постачальника: Якщо ваша компанія ще не зареєстрована в УВКБ ООН, ви повинні заповнити, підписати і відправити реєстраційну форму постачальника разом з Вашою Технічною Пропозицією (**Додаток D**);

- p) Загальних умов Договорів на виконання цивільних робіт УВКБ ООН. У Технічній пропозиції необхідно зазначити, що ви визнаєте Загальні умови Договорів на виконання цивільних робіт УВКБ ООН, для чого слід підписати **Додаток Е** (останню сторінку);
- q) Порядок заповнення звітних податкових документів (для учасників, що мають статус платника ПДВ в Україні). У Технічній пропозиції необхідно зазначити, що ви приймаєте порядок заповнення звітних податкових документів, для чого слід підписати Додаток F;
- r) За запитом УВКБ ООН, учасники повинні бути готові надати сертифікати, зазначені в Додатку В на весь перелік необхідних будівельних матеріалів;
- s) Будь-яка інша інформація, яка розкриває та підтверджує вашу надійність, фінансовий та управлінський потенціал надавати запитовані послуги.

2.4.3 Зміст ФІНАНСОВОЇ ПРОПОЗИЦІЇ

Ваша окрема **Фінансова пропозиція** повинна містити загальну пропозицію в одній валюті, в доларах США, у євро або у валюті тієї країни, де знаходиться ваша компанія.

Фінансова пропозиція повинна охоплювати всі послуги, які мають бути надані (ціна "все включено").

Фінансова пропозиція має містити наступну інформацію:

- a) Заповнену форму **Додатку С**, а також
- b) Специфікацію обсягу робіт із зазначенням цін (виконана у довільній формі учасника залежно від програмного комплексу, що використовується, але за умови використання затверджених в Україні або за її межами програмних комплексів формування кошторису: АВК, ІВК, тощо) (**кошторис**).

Тендерні пропозиції, цінова структура яких є відмінною, можуть бути відхилені.

УВКБ звільняється від усіх прямих податків і митних зборів. З зв'язку з цим, ціна повинна бути вказана без ПДВ.

Ви маєте забезпечити чинність своєї пропозиції протягом 90 календарних днів від останнього дня терміну для подання. УВКБ ООН докладатиме всіх зусиль для того, щоб вибрати компанію протягом цього періоду. Стандартні умови оплати УВКБ передбачають оплату протягом 30 календарних днів після задовільного виконання завдання/частини завдання та отримання належно оформлених документів.

Витрати на підготовку тендерної пропозиції та проведення переговорів по договору, включно з будь-якими поїздками, пов'язаними з цим, не підлягають відшкодуванню і не можуть бути включені до прямих витрат на виконання завдання.

2.5 ОЦІНКА ТЕНДЕРНИХ ПРОПОЗИЦІЙ

2.5.1 **Реєстрація постачальників**

Кваліфіковані постачальники будуть додані до Бази даних постачальників після вивчення їхньої придатності на основі поданих ними Реєстраційних Форм Постачальників та супровідних документів. Вивчення передбачає врахування декількох факторів, таких як:

- фінансовий стан;
- основна діяльність та профільна діяльність;
- попередні досягнення;
- обсяг контракту

2.5.2 Технічна і фінансова оцінка

Для вибору переможця у тендері за цим проектом, УВКБ встановило критерії оцінки, якими регулюється відбір отриманих пропозицій. Оцінка проводиться на технічній і фінансовій основі.

Будь ласка, зверніть увагу, що встановлено наступні мінімальні вимоги для учасників тендеру:

- Учасник повинен бути зареєстрованим як юридична особа відповідно до чинного законодавства країни його реєстрації;
- Учасник повинен мати банківський рахунок, на який можна перераховувати кошти в гривні, доларах США та/або Євро;
- Учасник повинен мати як мінімум три роки досвіду виконання аналогічних робіт;

Будь ласка, зверніть увагу, що пропозиції, які не відповідають вищезазначеним мінімальним вимогам не будуть допущені до подальшого технічного оцінювання за бальною/відсотковою шкалою.

Технічна пропозиція оцінюватиметься з використанням, зокрема, наступних критеріїв і розподілу відсотків: **60%** від загальної фінальної оцінки

Критерій	Максимальний бал
1. Досвід компанії - кількість реалізованих подібних проектів за останні 5 років та фінансова спроможність компанії, рекомендаційні листи	20
2. Відповідність вимогам специфікації щодо ремонтних робіт та матеріалів, якість комерційної пропозиції загалом	30
3. Запропонована методологія контролю якості виконання робіт	20
4. Наявність достатнього персоналу (кваліфікація, кількість бригад) для виконання робіт (як мінімум, один Керівник бригади та два технічних інженера).	15
5. Строк виконання проекту	15
Всього:	100 балів*
	60%

**прохідний бал: 65 балів*

Примітка: оцінка Технічної частини розраховуватиметься відповідно до розподілу відсотків за Технічною та Фінансовою пропозиціями.

ВАЖЛИВО:

Всі постачальники повинні мати банківський рахунок для отримання коштів в українській гривні, доларах США та/або Євро та повинні бути зареєстрованими відповідно до чинного законодавства країни, в якій вони знаходяться. Неспроможність надання підтверджуючих документів вищезазначеного може призвести до дискваліфікації учасника.

За **Фінансовою пропозицією** застосовуватиметься такий розподіл відсотків: **40%** загальної кількості балів.

Максимальна кількість балів буде присвоєна найнижчій цінній пропозиції, за результатами відкриття та порівняння з іншими запрошеними фірмами. Всім іншим цінним пропозиціям буде присвоєно бали у зворотній пропорції до найнижчої ціни; наприклад, [загальний Ціновий компонент] x [найнижча сума у дол. США] \ [інша сума у дол. США] = кількість балів за Ціновим компонентом постачальника.

Лише для цілей оцінки, пропозиції, надані у валюті, окрім доларів США, будуть конвертовані у долари США за обмінним курсом Організації Об'єднаних Націй, що діяв на дату подання матеріалів.

2.6 ПОДАННЯ ТЕНДЕРНОЇ ПРОПОЗИЦІЇ:

Тендерні пропозиції повинні бути оформлені на офіційному фірмовому бланку, який чітко ідентифікує вашу компанію.

Пропозиції слід подавати електронною поштою, при цьому всі додатки (Додаток В, Додаток С, Додаток D, Додаток Е, Додаток F) повинні надаватися у форматі PDF, завірені підписом та печаткою підприємства (на додаток, можливо надсилання копій документів Додаток В, Додаток С також у форматі Excel або в інших форматах).

Технічна та Фінансова пропозиції повинні бути чітко відокремлені та надіслані окремими електронними листами.

Тендерна пропозиція повинна надсилатися електронною поштою **ТІЛЬКИ** на наступну адресу: UNHCR-UKR-tendercommittee@unhcr.org

ВАЖЛИВО:

Технічну та Фінансову пропозиції необхідно надіслати в окремих документах та електронних листах. Невиконання цієї вимоги може призвести до дискваліфікації.

Термін подання: 15 липня 2018, 23:59 год. за східноєвропейським часом.

ВАЖЛИВО:

Пропозиція, отримана після зазначеної вище дати або надіслана на іншу адресу УВКБ ООН, може бути відхилена. УВКБ ООН може на власний розгляд продовжити термін подання тендерних пропозицій, повідомивши про це можливих учасників тендеру одночасно.

Ви самі повинні перевірити, що всі електронно-поштові повідомлення отримані належним чином у встановлений строк. Майте, будь ласка, на увазі, що правила листування електронною поштою, прийняті УВКБ ООН, обмежують розмір додатків максимум **8 мегабайтами**, тому може бути необхідно надіслати весь пакет документів кількома електронно-поштовими повідомленнями.

Будь ласка, зазначте у полі теми повідомлення наступне:

- RFP 2018-53
- назву своєї фірми з назвою додатку;
- кількість надісланих повідомлень (наприклад: 1/3, 2/3, 3/4).

УВКБ ООН не несе відповідальність за пошук або забезпечення отримання інформації, не зазначеної у тендерній пропозиції. Відповідним чином, щоб забезпечити наявність достатньої інформації, учасник тендеру повинен надати у складі пропозиції описові

матеріали, як-от витяги, описи та іншу необхідну інформацію, котра, на його думку, посилить повноту його пропозиції.

ВАЖЛИВО:

Фінансова пропозиція буде відкрита для оцінки тільки за умови, що технічна частина пропозиції постачальника пройшла перевірку і визнана УВКБ ООН як така, що відповідає технічним характеристикам.

2.7 ПРИЙНЯТТЯ ПРОПОЗИЦІЇ

УВКБ ООН залишає за собою право прийняти вашу пропозицію цілком або частково.

УВКБ ООН може на власний розсуд збільшити або зменшити запропонований обсяг замовлення послуг, укладаючи контракт, і не розраховує на значну зміну запропонованих розцінок. Будь-яке таке збільшення чи зменшення терміну дії контракту обговорюватиметься з переможцем тендеру під час остаточного оформлення Замовлень на надання послуг.

УВКБ ООН може на власний розсуд продовжити термін подання тендерних пропозицій, письмово повідомив про це всім можливим постачальників. Продовження терміну може супроводжувати внесення змін у документи про запрошення до участі у тендері, підготовлені УВКБ ООН за його власною ініціативою чи у відповідь на запит про роз'яснення, надісланий можливим постачальником.

Зверніть, будь ласка, увагу на те, що УВКБ ООН не зобов'язано вибрати будь-яку з фірм, які подають тендерні пропозиції, й у жодний спосіб не бере зобов'язання щодо вибору фірми, яка пропонує найнижчу ціну. Крім того, контракт буде укладений з учасником, пропозиція якого вважатиметься такою, що найбільш відповідає потребам, а також загальним принципам УВКБ ООН, зокрема економії та ефективності й найкращого співвідношення ціни і якості.

2.8 ВАЛЮТА І УМОВИ ОПЛАТИ

Контракт на постачання товарів, який буде укладено у результаті цього тендеру, буде оформлено у валюті пропозиції (пропозицій), що перемогла (перемогли). Оплата здійснюватиметься згідно з Загальними умовами закупівлі товарів, у валюті, в якій укладено Контракт. Платежі ініціюватимуться тільки після підтвердження успішного виконання підприємством умов Контакт з УВКБ ООН.

Обов'язкова вимога для виконання будівельних/ремонтних робіт: 10% вартості кожної із шкіл буде утримано УВКБ ООН на період 12 місяців з моменту підписання Акту проміжного приймання виконаних робіт. Оплата суми утримання супроводжується складанням Акту остаточного приймання виконаних робіт.

2.9 ЗАГАЛЬНІ УМОВИ КОНТРАКТІВ УВКБ ООН НА НАДАННЯ ПОСЛУГ

Зверніть, будь ласка, увагу на те, що Загальні умови контрактів (**Додаток Е**) будуть суворо дотримуватися в цілях усіх майбутніх контрактів. Учасник тендеру повинен підтвердити погодження з цими умовами та положеннями письмово.

Лідія Усольцева, Спеціаліст з питань закупівель
Представництво УВКБ ООН в Україні

